EN
DE
FR

Quick Installation Guide

1/2,8” HD-TVI Dome, Fix Day&Night, 1920x1080, 12/24V, 2,8-12mm, Infrared, 3D-DNR

TVD-2080V2812IR

Table of content

Parts supplied **5**

Part names **6**

Installation instructions **7**
Pan & Tilt adjustments 8
Zoom & Focus adjustments 8
Power supply connections 9

Operating instructions **10**
Using OSD controller 10
- Description of the joystick operation 10
- Description of the D-ZOOM adjustment 10

OSD menu startup 11
Direct control menu 11

Further information **12**

Safety instructions

General safety instructions

EN

- Before switching on and operating the system, first read this safety advice and the operating instructions.
- Keep the operating instructions in a safe place for later use.
- Installation, commissioning and maintenance of the system may only be carried out by authorised individuals and in accordance with the installation instructions - ensuring that all applicable standards and guidelines are followed.
- Protect the devices from water penetration and humidity, since these can cause lasting damage.
- Should moisture nevertheless enter the system, under no circumstance switch on the devices under these conditions, instead send them for examination to an authorised specialist workshop.
- The system must never be used outside of the technical specifications, since this can destroy it.
- The device must be protected from excesses of heat, dust, humidity and vibration.
- When separating the system from the voltage supply, only ever use the plug to pull out the cable. Never pull directly on the cable itself.
- Lay the connecting cables carefully and check that they are not mechanically stressed, kinked or damaged and that no humidity can penetrate into them.
- In the event of a malfunction, please inform your supplier.
- Maintenance and repairs may only be carried out by authorised specialist personnel.
- The system must be isolated from the power supply before opening the housing.
- The device may only be opened by qualified service personnel. Unauthorised access invalidates any warranty claim.
- Connection cables should always be exchanged through Videor E. Hartig GmbH.
- Use only original spare parts and accessories from Videor E. Hartig GmbH.
- The housing should only be cleaned using a mild domestic cleaning agent. Never use solvents or petrol as these can permanently damage the surface.
- During installation, it is essential to ensure that the seals provided are correctly installed and that they are not displaced during installation. Damaged seals must not be installed and will invalidate any warranty.
- The installer is responsible for the maintenance of the enclosure as per the technical data, e.g. by sealing the cable outlets with silicone.
- Wire end ferrules should be used when shortening the flexible connection cables.
- The devices may only be operated in the temperature range indicated in the data sheet and within the defined air humidity range.

Product - Specific Safety Instructions

- The camera may never be pointed directly at the Sun with the aperture open (this will destroy the sensor).
- It is unavoidable that during manufacture and to a certain extent during later use, humidity will be present in the ambient air within the device's housing. In the event of large temperature fluctuations, this humidity may condense inside the housing.
- To avoid this condensation inside the very tightly sealed housing, the manufacturer has inserted silica gel sachets in the housing of the various camera types.
- It is however a physical given, that these silica gel bags will reach saturation after a certain amount of time. They should therefore be replaced with new silica gel sachets.
- During installation, it is essential to ensure that the seals provided are correctly installed and that they are not displaced during installation. Damaged seals must not be installed and will invalidate any warranty.
- A multipolar, easily accessible isolation device should be installed in the proximity of the IR Spotlight, in order to disconnect the device from the power supply for service work.
- The earth connection must be made according to the low impedance requirement of DIN VDE 0100.
- Subsequent painting of the equipment surface can impair the function.
- Any warranty claim is invalidated by subsequent painting.
- A safety margin of > 1m from the spotlight must be maintained when viewing directly into the IR Spotlight in a darkened environment.
- Do not look directly at invisible LED radiation using optical instruments (e.g. a reading glass, magnifying glass or microscope), since this can endanger the eyes, LED Class 1M.
- Operation of the IR spotlight with a defective cover or during repair is prohibited.

Class A device note

This is a Class A device. This device can cause malfunctions in the living area; in such an event, the operator may need to take appropriate measures to compensate for these.

WEEE (Waste Electronical & Electronic Equipment)

Correct Disposal of This Product (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems).

This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Graphical symbols

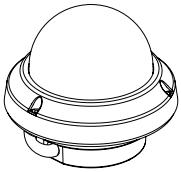
Please pay attention to the safety instructions, and carefully read through this instruction guide before initial operation.

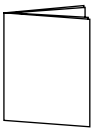
⚠ Important points of warning are marked with a caution symbol.

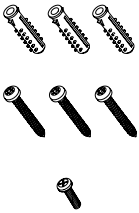
i Important points of advice are marked with a notice symbol.

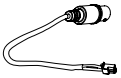
Parts supplied

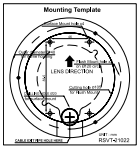
- Dome Camera
- Operating Instruction
- Cable Signal Sticker
- Mounting Template
- Focus adjust driver (1pc)
- Plastic Anchor: 6 x 30mm (3pcs)
- Mounting Screw: 4 x 30mm (3pcs)
- Connector fixing Screw: 2.5 x 5mm (1pc)
- Torque Wrench: 3mm (1pc)
- Video Sub-out Cable (1pc)
- Wiring Connector (1pc)



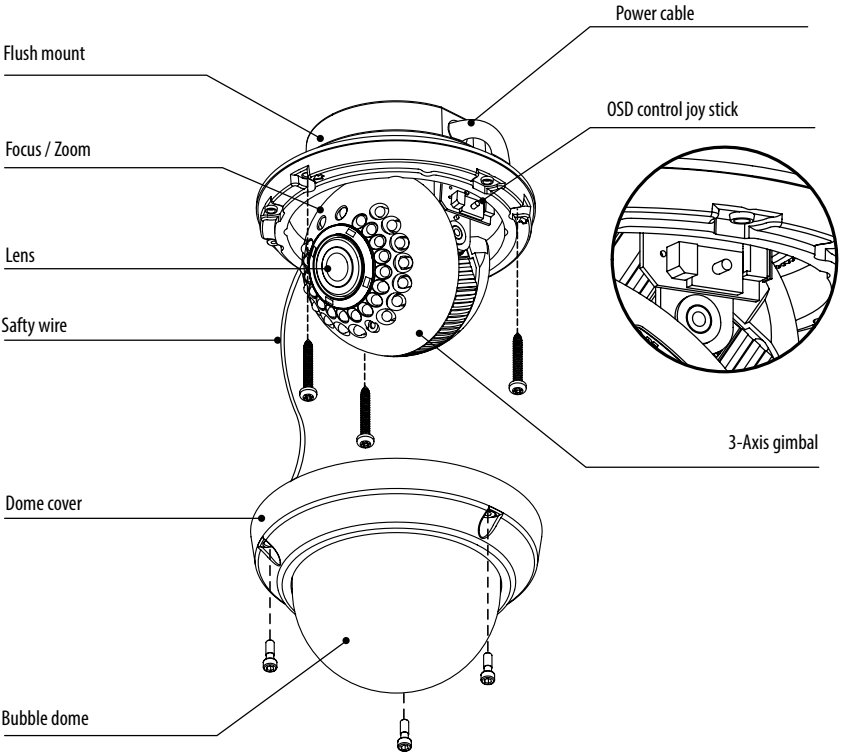


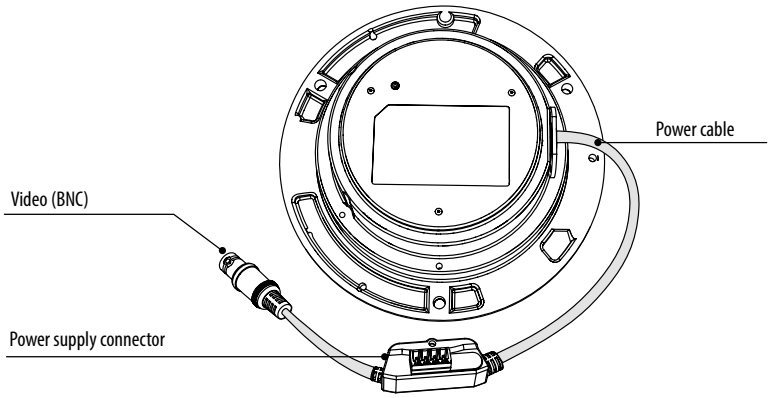






Part names


Power cable
Flush mount
OSD control joy stick
Focus / Zoom
Lens
Safty wire
3-Axis gimbal
Dome cover
Bubble dome


Power cable
Video (BNC)
Power supply connector

Installation instructions

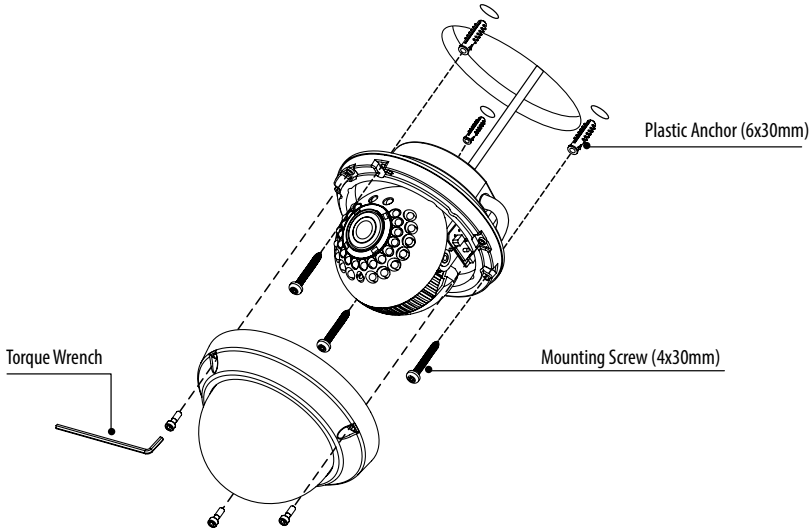
CAUTION: The camera's base should be attached to a structural object, such as concrete, hard wood, wall stud or ceiling rafter that supports the weight of the camera. If necessary use appropriate mounting material (e.g. anchors) instead of the material enclosed with the camera.

EN

1. Locate the mounting template at the installation position and drill the ceiling or wall if needed.
2. Open the dome cover by loosening screws (4x12mm). Use the torque wrench supplied.

- Place the dome base unit on pre-drilled position and fix it through using mounting screws (4x30mm).
- Route the Power cable to the connecting place.

3. Set the camera's viewing angle.
4. Put the dome cover to the dome base unit and tighten the assembly screws.

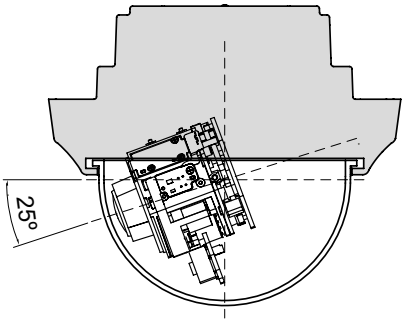


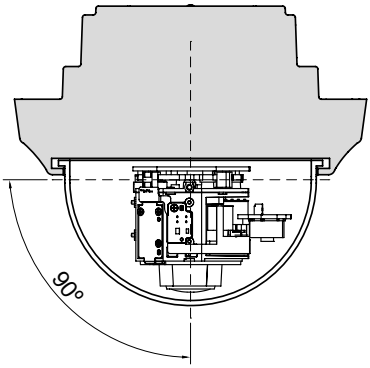
Optional mounting accessories

For information on optional mounting accessories please visit the eneo website at *www.eneo-security.com.*

Pan & Tilt adjustments

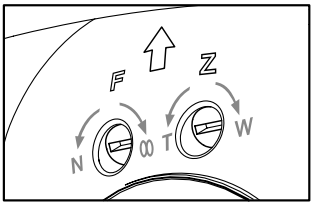
1. Pan limit: Pan is limited to +/- 173°. Do NOT force to rotate the gimbal over the limit to prevent from the internal damage.
2. Tilt limit: Tilt is limited to 25° min ~ 90° max. with reference to the ceiling when the inclination of camera module is 0°, that is, the image is aligned horizontally.
3. Inclination limit (Horizontal image alignment): Inclination limited to +/- 63.8° max.





Zoom & Focus adjustments

Use the torque wrench supplied.



- Turn the Focus gear to "N" (Near) or "∞" (Far) until the sharpest focus is made.
- To widen the viewing angle, turn the Zoom to "W" (Wide) and to obtain a closer view, turn it to "T" (Tele)

EN

CAUTION:

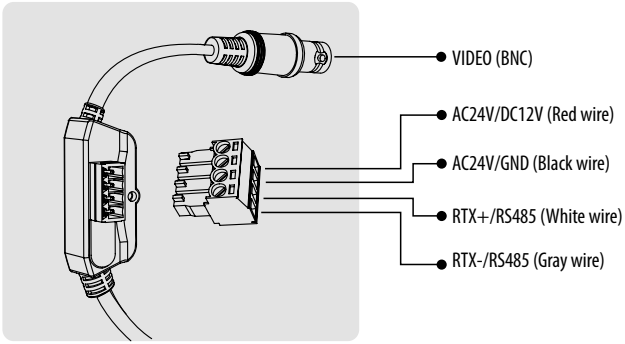
Extreme care should be taken NOT to scratch the bubble dome surface while the camera installing or adjusting.

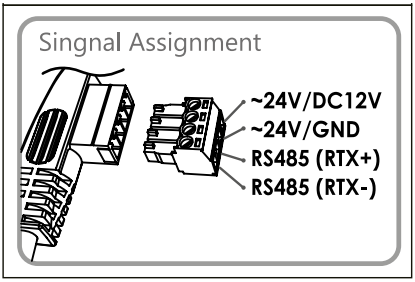
Care should be taken the cable is NOT to be damaged, kinked or exposed in the hazardous area.

Tighten enough the dome cover fixing screws so that there should be NO gap between Lens hood and clear bubble to avoid the light inflow from IR LEDs.

Power supply connections

Make sure the power is removed before the installation. Camera can work with either 24AC or 12VDC, dual voltage power. Primary and secondary grounds are completely isolated to avoid the possible ground-loop problems.



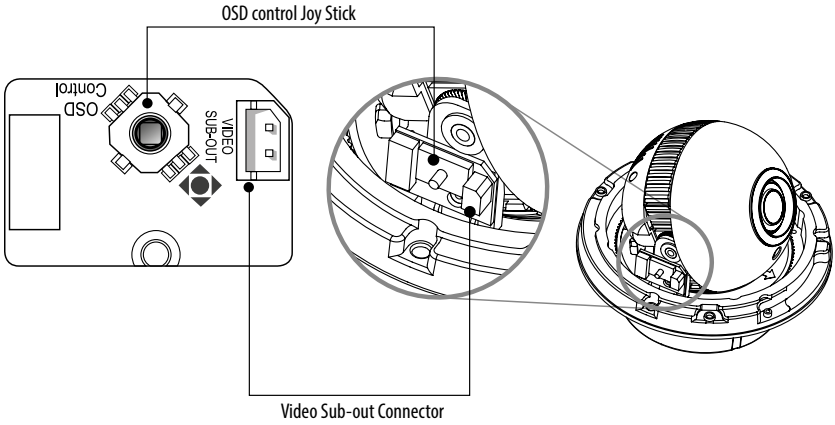


Attach the Signal Assignment Sticker in a visible spot for wiring reference.

Operating instructions

Using OSD controller

Setup menu can be accessed and controlled by OSD control joy stick on the side of camera unit. Five commands are available with the joy stick.



Description of the joystick operation

1. SET Key (●) : Access to the menu or enter the setting. To enter the main menu, press the Set Key down for about 1.5sec
2. UP/DOWN Key (▲/▼) : Choose the desired sub-menu and to move the cursor up or down.
3. LEFT/RIGHT Key (◄/►) : Set up the value of the selected menu. Used to adjust the desired menu selection and to move the cursor left or right.
4. ' ' denotes the long press down straightly for about 2 seconds

Description of the D-ZOOM adjustment

i Works only when OSD Menu is inactive.

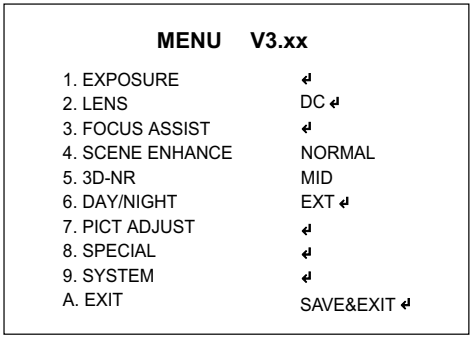
1. ▲ : Zoom In
2. ▼ : Zoom Out

OSD menu startup

Press '●' (OSD menu Joy stick key) down for about 2 seconds to access the setup menu mode.

EN

- RET: Returns to the previous menu.
- EXIT: Exits the menu setting without save.
- SAVE&EXIT: Exits the menu setting with save.



Direct control menu

MAIN	DEFAULT	DESCRIPTION
EXPOSURE	-	Sets SHUTTER MODE, BRIGHTNESS, SENS-UP and AGC.
LENS	DC	Sets Lens types
FOCUS ASSIST	-	Sets Focus Adjustments.
SCENE ENHANCE	NORMAL	SCENE ENHANCE provides the several ways to enhance the video in the various environments with the settings in NORMAL, WDR, D-WDR, BLC and HLC. **NORMAL** – Optimized for the normal indoor and outdoor in the good lighting condition. **WDR** – Improves the visibility for the high bright area and the darkarea by the double captures of image with LONG and SHORT exposures. With WDR ON, the frame rate becomes half by the double captures. WDR level can be selected from LOW, MID and HIGH. Care should be taken to select this mode because video may lose its quality in some environments by the over compensation. CVBS video signal: Connecting 2nd video to CVBS port disables WDR function temporary. It should be considered when installer adjusts the video with installation monitor via CVBS video signal. **D-WDR** – Improves the visibility by compensating the video gain for the dark area. Noise can increase in the dark area accordingly. **BLC** – Improves the visibility for the dark object by the bright back light. Outside area of BLC window can over saturate. BLC has a target window for compensation and its size and position can be set by H-POS, V-POS, H-SIZE and V-SIZE. **HLC** – Cuts out the highlight area with black mask and excludes it from compensation. Lower HLC LEVEL cut out video from the lower level.

MAIN	DEFAULT	DESCRIPTION
3D-NR	MID	Enables to set OFF, LOW, MID and HIGH
DAY/NIGHT	EXT or AUTO	Sets DAY / NIGHT to EXT, AUTO, COLOR and B/W. SMART IR can be set to reduce the saturation by the strong IR illumination in the night in any menu of EXT, AUTO and B/W(NIGHT) Setting SMART IR in any menu is identically applied to other menu. Zero(0) turns off SMART IR and High setting avoids the saturation strongly but the corners will be darker accordingly. IR LED Control(AUTO/OFF) is available with IR LED model only. If IR LED is set to OFF, IR LED will be turned OFF but DAY or NIGHT is still determined by the built-in light photo sensor. **EXT** – DAY or NIGHT is determined by the built-in light photo sensor. Camera with IR LED must be set to EXT. **AUTO** – Used when DAY or NIGHT is determined by light level through the lens and DAY from/to NIGHT is switched automatically by the scene brightness. D<-->N THRESHOLD, D<->N DELY and SMART IR can be set in the menu. When EXPOSURE>AGC is less than 12, DAY/NIGHT AUTO is disabled and forcibly switches to ____(DAY) to avoid the malfunction. EXT, B/W(NIGHT) and COLOR(DAY) is independent on AGC level. When EXTERNAL IR LED is used with NON IR LED model, please set to IR LED MODE ON. **B/W(NIGHT)** – Forcibly removes IR cut filter and switches to B/W regardless of light level. **COLOR(DAY)** – Forcibly DAY/NIGHT is disabled and outputs color video.
PICT ADJUST		Sets WHITE BAL, SHARPNESS, COLOR GAIN, GAMMA, SHADING.
SPECIAL		Sets MIRROR/FLIP, PRIVACY, MOTION, PIXEL DEFECT, TITLE SET, DISPLAY, DEFOG, POINTING ZOOM, PRESET ZOOM
SYSTEM		Sets TV SYSTEM, RESOLUTION, COMM.SETUP, LANGUAGE and FACTORY DEFAULT
EXIT		SAVE & EXIT – Exits the menu after saving the parameters. EXIT – Exits the menu without saving the menu.

Further information

The manual is also available from the eneo web site at www.eneo-security.com.

Table of content

Lieferumfang **16**

Bezeichnungen von Gerätekomponenten **17**

Installationsanweisungen **18**
Einstellung von Schwenkung und Neigung 19
Zoom- und Fokuseinstellung 19
Stromversorgungsanschlüsse 20

Betriebsanleitung **21**
Bildschirmmenü-Steuerung verwenden 21
- Beschreibung der Joystick-Bedienung 21
- Beschreibung der D-Zoom-Einstellung 21

Bildschirmmenü starten 22
Steuerungsmenü 22

Weitere Informationen **24**

DE

Sicherheitsanweisungen

Sicherheitshinweise allgemein

- Bevor Sie das System anschließen und in Betrieb nehmen, lesen Sie zuerst diese Sicherheitshinweise und die Betriebsanleitung.
- Bewahren Sie die Betriebsanleitung sorgfältig zur späteren Verwendung auf.
- Montage, Inbetriebnahme und Wartung des Systems darf nur durch dafür autorisierte Personen vorgenommen und entsprechend den Installationsanweisungen - unter Beachtung aller mitgeltenden Normen und Richtlinien - durchgeführt werden.
- Die Geräte gegen Eindringen von Wasser und Feuchtigkeit schützen, dies kann zu dauerhaften Schäden führen.
- Sollte dennoch Feuchtigkeit eingedrungen sein, die Geräte nie unter diesen Bedingungen einschalten, sondern zur Überprüfung an eine autorisierte Fachwerkstatt geben.
- Das System darf nie außerhalb der technischen Daten benutzt werden, da es zerstört werden kann.
- Das Gerät ist vor großer Hitze, Staub, Feuchtigkeit und Vibrationseinwirkung zu schützen.
- Um das System von der Versorgungsspannung zu trennen, ziehen Sie das Kabel nur am Stecker heraus. Ziehen Sie nie direkt am Kabel.
- Verlegen Sie die Verbindungskabel sorgfältig und stellen Sie sicher, dass die Kabel nicht mechanisch beansprucht, geknickt oder beschädigt werden und keine Feuchtigkeit eindringen kann.
- Falls Funktionsstörungen auftreten, benachrichtigen Sie bitte Ihren Lieferanten.
- Wartung und Reparaturen dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal ausgeführt werden.
- Vor Öffnen des Gehäuses ist eine Netztrennung erforderlich.
- Das Gerät darf nur von qualifiziertem Servicepersonal geöffnet werden. Fremdeingriffe beenden jeden Garantieanspruch.
- Anschlusskabel sollten immer nur durch Videor E. Hartig GmbH ausgetauscht werden.
- Verwenden Sie nur Originalersatzteile und Original-Zubehör von Videor E. Hartig GmbH.
- Zur Reinigung der Gehäuse immer nur ein mildes Haushaltsmittel verwenden. Niemals Verdünner oder Benzin benutzen, dies kann die Oberfläche dauerhaft schädigen.
- Bei der Montage muss grundsätzlich darauf geachtet werden, dass vorhandene Dichtungen ordnungsgemäß eingesetzt und bei der Montage nicht verschoben werden. Beschädigte Dichtungen dürfen nicht mehr verbaut werden und führen zum Erlöschen des Garantieanspruchs.
- Der Errichter ist für die Aufrechterhaltung der Schutzart lt. Techn. Daten verantwortlich, z.B. durch Abdichtung des Kabelaustritts mit Silikon.
- Bei Kürzung von flexiblen Anschlussleitung sind Adernendhülsen zu verwenden.
- Die Geräte dürfen nur in den im Datenblatt angegebenen Temperaturbereiche und der definierten Umgebungsluftfeuchte betrieben werden.

Sicherheitshinweise produktbezogen:

- Die Kamera darf nie mit geöffneter Blende direkt gegen die Sonne gerichtet werden (dies zerstört den Sensor).
- Es lässt sich nicht vermeiden, dass im Rahmen der Fertigung und auch beim späteren Gebrauch in gewissem Umfang Feuchtigkeit der Umgebungsluft im Gehäuse vorhanden ist. Bei starken Temperaturschwankungen kann sich die Feuchtigkeit im Gehäuse niederschlagen.
- Um dies in dem sehr dicht abschließenden Gehäuse zu vermeiden, hat der Hersteller bei verschiedenen Kameratypen Silicagel-Beutel in das Kameragehäuse eingelegt.
- Es ist eine physikalische Gegebenheit, dass diese Silicagel-Beutel nach einer gewissen Zeit eine Sättigung erreichen. Sie sollten deshalb gegen neue Silicagel-Beutel ausgetauscht werden.
- Bei der Montage muss grundsätzlich darauf geachtet werden, dass vorhandene Dichtungen ordnungsgemäß eingesetzt und bei der Montage nicht verschoben werden. Beschädigte Dichtungen dürfen nicht mehr verbaut werden und führen zum Erlöschen des Garantieanspruchs.
- In der Nähe des IR-Scheinwerfers ist eine vielpolige, leicht zugängliche Trennvorrichtung zu installieren, um das Gerät bei Servicearbeiten frei schalten zu können.
- Die Schutzleiterverbindung muss nach DIN VDE 0100 entsprechend niederohmig ausgeführt werden.
- Nachträgliches Lackieren der Geräteoberfläche kann die Funktion beeinträchtigen.
- Durch das Nachlackieren erlischt jeglicher Gewährleistungsanspruch.

- Bei abgedunkelter Umgebung und direktem Blick in den IR-Scheinwerfer ist ein Sicherheitsabstand von > 1 m zum Scheinwerfer einzuhalten.
- Unsichtbare LED Strahlung nicht direkt mit optischen Instrumenten (z.B. Lupe, Vergrößerungsglas oder Mikroskop) betrachten, da sie eine Augengefährdung verursachen kann, LED Klasse 1M.
- Der Betrieb des IR-Scheinwerfers bei defekter Abdeckung oder bei Reparatur ist untersagt.

Hinweis für Geräte der Klasse A

Dies ist ein Gerät der Klasse A. Dieses Gerät kann im Wohnbereich Funktionsstörungen verursachen; in diesem Fall kann vom Betreiber verlangt werden, angemessene Maßnahmen durchzuführen und dafür aufzukommen.

WEEE-Richtlinie (Elektro- und Elektronik-Altgeräte)

Ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts (Gilt für die Europäische Union und anderen Europäischen Länder mit getrennten Sammelsystemen)

Dieses am Produkt oder in seiner Dokumentation gezeigte Symbol bedeutet, dass es am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Um eventuelle Umwelt- oder Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallbeseitigung zu verhindern, dieses Gerät von anderen Abfallarten trennen und ordnungsgemäß recyceln, um die nachhaltige Wiederverwendung materieller Ressourcen zu fördern. Haushaltsanwender sollten entweder den Händler, bei dem sie dieses Produkt gekauft haben, oder ihr örtliches Regierungsbüro kontaktieren, um Einzelheiten darüber zu erfahren, wo und wie sie dieses Gerät umweltgerecht recyceln können. Geschäftliche Anwender sollten sich an ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Kaufvertrags überprüfen. Dieses Produkt darf zur Entsorgung nicht mit anderen Unternehmensabfällen vermischt werden.

Grafische Symbole

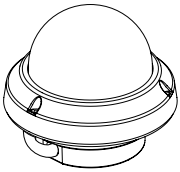
Bitte beachten Sie die Sicherheitshinweise und lesen Sie diese Anleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.

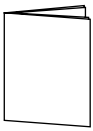
Wichtige Warnhinweise sind mit einem Achtung-Symbol gekennzeichnet.

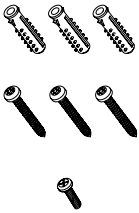
Wichtige Hinweise sind mit einem Hinweis-Symbol gekennzeichnet.

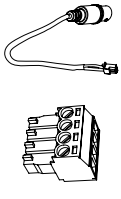
Lieferumfang

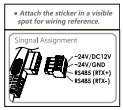
- Dome-Kamera
- Betriebsanleitung
- Kabelsignal-Aufkleber
- Bohrschablone
- Schraubendreher zur Fokuseinstellung (1 St.)
- Kunststoffdübel: 6 x 30 mm (3 St.
)• Befestigungsschraube: 4 x 30 mm (3 St.)
- Anschluss-Befestigungsschraube: 2,5 x 5 mm (1 St.)
- Inbusschlüssel: 3 mm (1 St.)
- Video Sub-out Kabel (1 St.)
- Steckverbinder (1 St.)

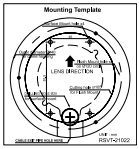




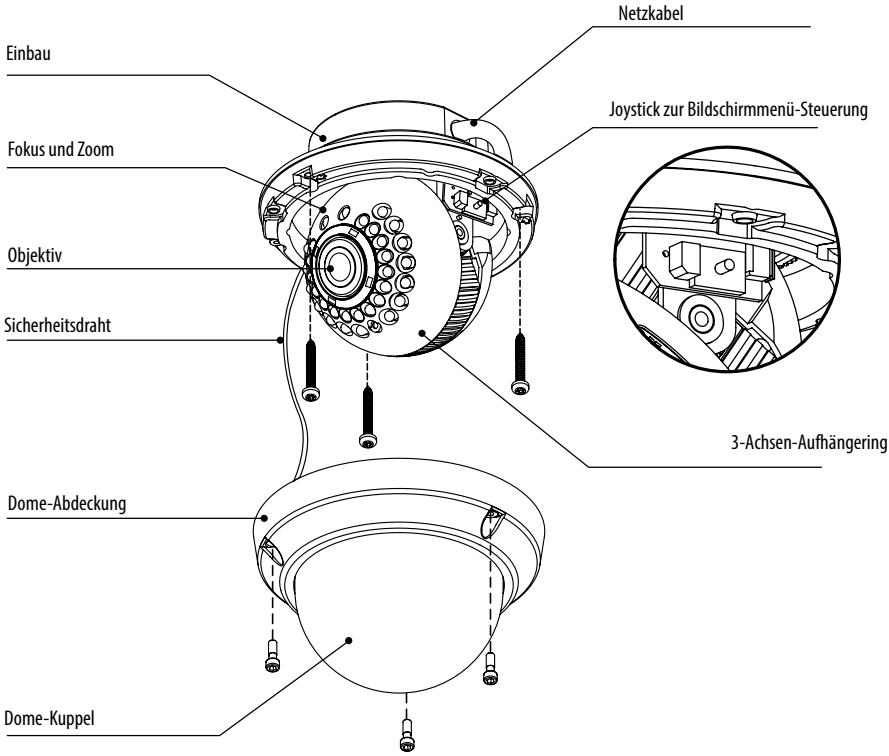


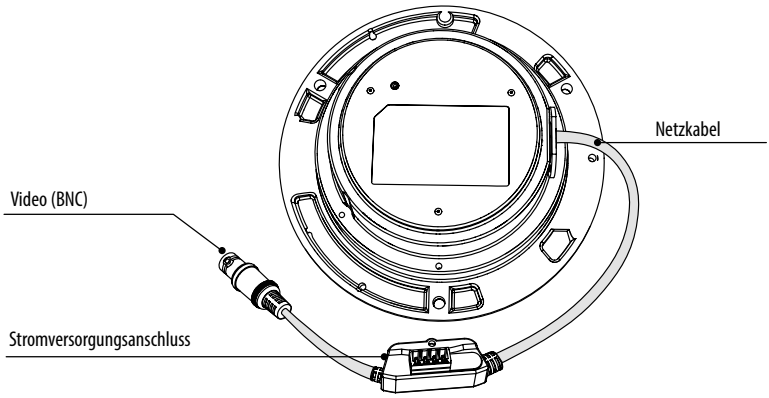






Bezeichnungen von Gerätekomponenten





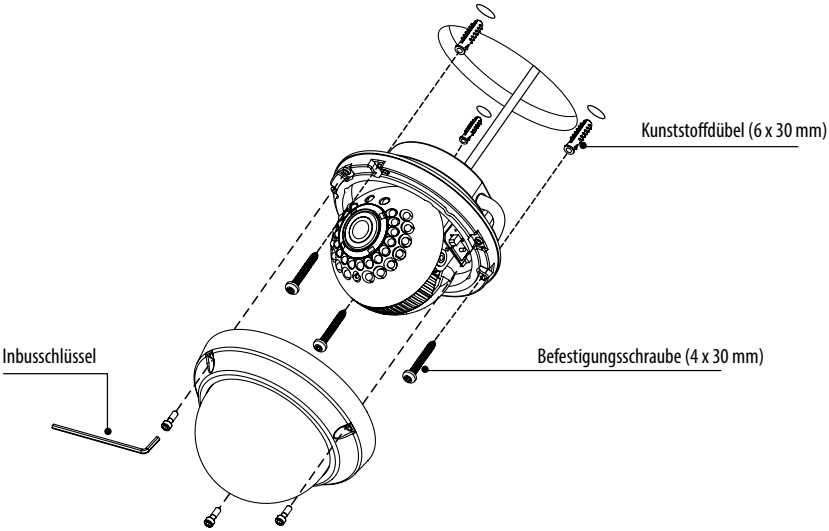
Installationsanweisungen

ACHTUNG: Die Kamerahalterung sollte an einem Bauelement wie etwa Beton, Hartholz, einem Wandständer oder Deckenbalken befestigt werden, welches das Gewicht der Kamera trägt. Verwenden Sie, falls erforderlich, geeignetes Befestigungsmaterial (z.B. Dübel) anstelle des mitgelieferten Materials.

1. Halten Sie die Bohrschablone an die Installationsstelle und bohren Sie die Löcher in Decke oder Wand, falls erforderlich.
2. Öffnen Sie die Dome-Abdeckung durch Lösen der Schrauben (4 x 12mm). Verwenden Sie den mitgelieferten Inbusschlüssel.

- Setzen Sie die Dome-Basis an die Stelle mit den vorgebohrten Löchern und befestigen Sie sie mit den Befestigungsschrauben (4 x 30 mm).
- Verlegen Sie das Netzkabel an die Anschlussstelle.

3. Stellen Sie den Betrachtungswinkel der Kamera ein.
4. Setzen Sie die Dome-Abdeckung auf die Dome-Basis und ziehen Sie die Montageschrauben fest.

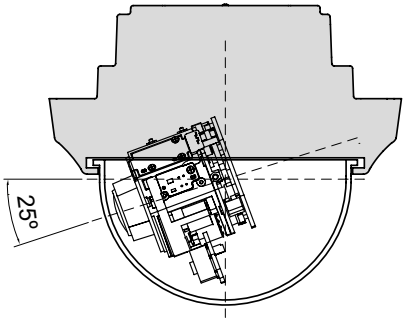


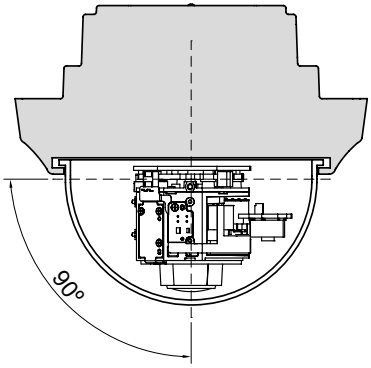
Optionales Montagezubehör

Für weitere Informationen zu optionalem Montagezubehör besuchen Sie bitte die eneo Webseite unter *www.eneo-security.com*.

Einstellung von Schwenkung und Neigung

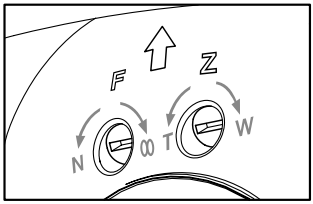
1. Schwenkwinkel: Der Schwenkwinkel ist auf +/- 173° begrenzt. Den Aufhängebügel nicht über den Anschlag hinausdrücken, da sonst interne Beschädigungen auftreten können.
2. Neigungswinkel: Die Neigung ist auf min. 25° bis max. 90° begrenzt, wobei vorausgesetzt wird, dass die Neigung des Kameramoduls in Bezug auf die Decke 0° ist, d.h., dass das Bild horizontal ausgerichtet ist.
3. Drehwinkel (horizontale Bildausrichtung): Der Drehwinkel ist begrenzt auf max. +/- 63,8 °.





Zoom- und Fokuseinstellung

Verwenden Sie den mitgelieferten Inbusschlüssel.



- Drehen Sie den Fokusring in Richtung "N" (Nah) oder "∞" (Fern), bis der schärfste Fokus erreicht ist.
- Drehen Sie zum Erweitern des Betrachtungswinkels den Zoomring in Richtung "W" (Weitwinkel) und für eine nähere Betrachtung in Richtung "T" (Tele).

ACHTUNG:

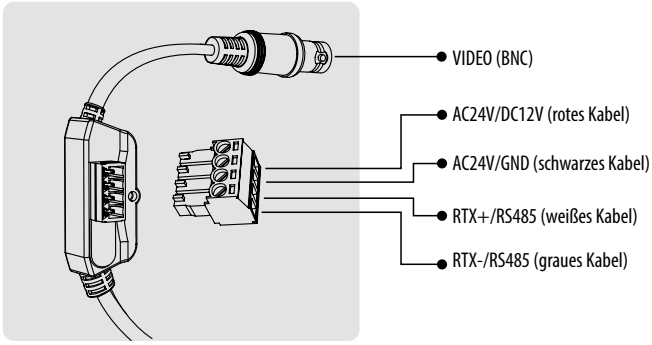
Achten Sie besonders darauf, die Abdeckkuppel der Dome-Kamera während der Installation oder der Einstellung NICHT zu verkratzen.

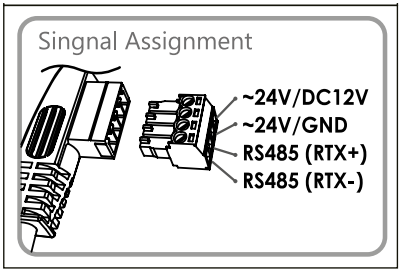
Es muss sorgfältig darauf geachtet werden, das Kabel NICHT zu beschädigen, zu knicken oder Gefahrenbereichen auszusetzen.

Ziehen sie die Befestigungsschrauben der Dome-Abdeckung so fest, dass KEIN Spalt zwischen der Streulichtblende und der transparenten Kuppel bleibt, um eine Lichteinstrahlung der IR-LEDs in das Objektiv zu vermeiden.

Stromversorgungsanschlüsse

Stellen Sie vor der Installation sicher, dass die Spannungszufuhr unterbrochen ist. Die Kamera kann entweder mit 12 VDC oder 24 VAC betrieben werden (doppelte Stromversorgung). Primäre und sekundäre Masse sind vollständig voneinander isoliert, um mögliche Probleme durch Erdungsschleifen zu vermeiden.



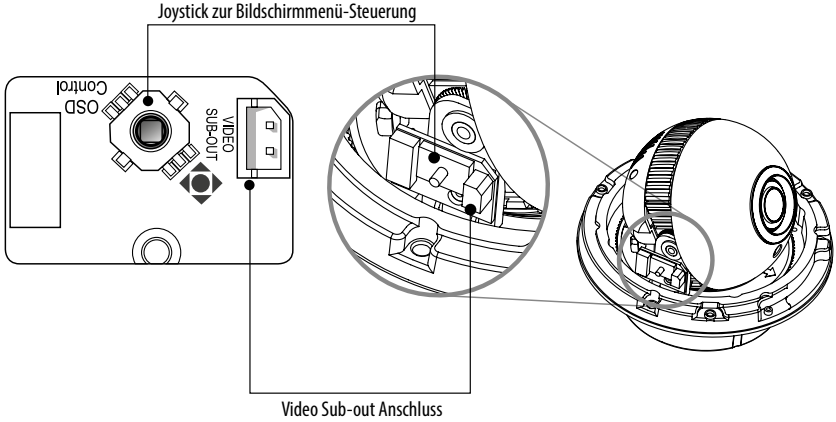


Bringen Sie den Signalbelegungs-Aufkleber an einer sichtbaren Stelle als Referenz für die Anschlussverkabelung an.

Betriebsanleitung

Bildschirmmenü-Steuerung verwenden

Zugriff und Steuerung des Konfigurationsmenüs können über den Joystick zur Bildschirmmenü-Steuerung an der Kamera und einen Service Monitor erfolgen. Fünf Befehle stehen mit dem Joystick zur Verfügung.



Beschreibung der Joystick-Bedienung

1. SET-Taste (●): Zum Zugreifen auf das Menü oder Eingeben der Einstellung. Um in das Hauptmenü zu gelangen, halten Sie die Set-Taste ca. 1,5 Sek. lang gedrückt.
2. UP/DOWN-Taste (▲/▼): Zum Wählen des gewünschten Untermenüs und zum Bewegen des Cursors nach oben oder nach unten.
3. LEFT/RIGHT-Taste (◄/►): Zum Anpassen eines Werts im ausgewählten Menü. Dient zum Auswahl eines gewünschten Menü-Elements und um den Cursor nach links oder rechts zu bewegen.
4. ' ' bedeutet ca. 2 Sekunden lang gedrückt halten

Beschreibung der D-Zoom-Einstellung

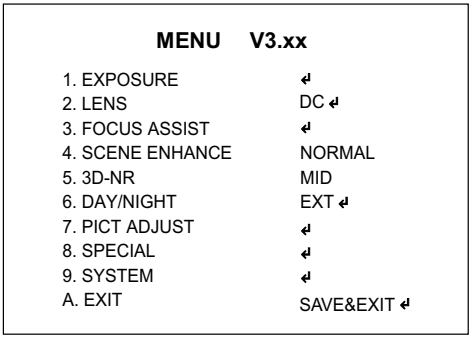
i Funktioniert nur, wenn das Bildschirmmenü inaktiv ist.

1. ▲ : Heranzoomen
2. ▼ : Herauszoomen

Bildschirmmenü starten

Halten Sie die Taste '●' (Taste für Bildschirmmenü-Joystick) ca. 2 Sekunden lang gedrückt, um in das Setup-Menü zu gelangen.

- RET: Kehrt zum vorherigen Menü zurück.
- EXIT: Verlässt die Menüeinstellungen ohne zu speichern.
- SAVE&EXIT: Verlässt und speichert die Menüeinstellungen.



Steuerungsmenü

MAIN	DEFAULT (Standard)	BESCHREIBUNG
EXPOSURE	-	Zur Einstellung von SHUTTER MODE (Verschlussmodus), BRIGHTNESS (Helligkeit), SENS-UP und AGC.
Objektiv	DC	Zur Einstellung des Objektivtyps
FOCUS ASSIST	-	Zur Fokuseinstellung.

MAIN	DEFAULT (Standard)	BESCHREIBUNG
SCENE ENHANCE	NORMAL	SCENE ENHANCE bietet mehrere Möglichkeiten das Video in unterschiedlichen Umgebungen, mit den Einstellungen NORMAL, WDR, D-WDR, BLC und HLC zu verbessern. **NORMAL** - Optimiert für die normale Innen- und Außenanwendung bei guten Lichtverhältnissen. **WDR** - Verbessert die Sicht in über- und unterbelichteten Bereichen durch doppelte Bildaufzeichnung mit langer und kurzer Belichtung. Bei aktiviertem WDR wird die Bildrate durch die doppelte Aufzeichnung halbiert. Es können die WDR Level LOW (niedrig), MID (mittel) und HIGH (hoch) gewählt werden. Dieser Modus sollte mit Bedacht gewählt werden, da in manchen Umgebungen Qualitätsverlust durch Überkompensation entstehen kann. FBAS-Videosignal: Das Anschließen eines zweiten Videokabels an den FBAS Kontroll-Ausgang deaktiviert die WDR-Funktion vorübergehend. Dies sollte vom Installateur bei der Video-Einstellung an einem Service-Monitor über FBAS Signal berücksichtigt werden. **D-WDR** – Verbessert die Sicht durch Gain-Kompensation in dunklen Bereichen. Entsprechend kann in diesen Bereichen verstärktes Rauschen auftreten. **BLC** - Verbessert die Sichtbarkeit von dunklen Objekten vor hellen Hintergründen. Außerhalb des BLC-Fensterbereichs kann es zu Übersättigung kommen. BLC hat ein Zielfenster für die Kompensation und dessen Größe und Position kann über H-POS, V-POS, H-SIZE und V-SIZE eingestellt werden. **HLC** - Schneidet die hellen Bildbereiche mit einer schwarzen Maske aus und schließt diese von der Kompensation aus. Eine niedrigere HLC-Stufe schneidet Video-Bildbereiche mit einer niedrigeren Helligkeitsstufe aus.
3D-NR	MID	Es können die Stufen OFF (aus), LOW (niedrig), MID (mittel) und HIGH (hoch) gewählt werden.
DAY/NIGHT (Tag/Nacht)	EXT oder AUTO	Zur Einstellung der Tag/Nacht-Umschaltung auf EXT, AUTO, COLOR oder B/W. SMART IR kann in den Menüs EXT, AUTO und B/W eingestellt werden, um die Sättigung bei starker IR-Beleuchtung zu reduzieren. Die SMART IR-Einstellung in einem Menü wirkt sich gleichermaßen auch auf die anderen Menüs aus. Null (0) schaltet SMART IR ab und High reduziert die Sättigung stark. IR LED Control(AUTO/OFF) ist nur für Modelle mit IR LED verfügbar. Wenn IR LED auf OFF steht, wird IR LED deaktiviert, aber TAG oder NACHT wird weiterhin vom eingebauten Helligkeitssensor bestimmt. **EXT** – Wird verwendet, wenn die Tag/Nacht-Umschaltung vom eingebauten Helligkeitssensor vorgegeben wird. Eine Kamera mit IR-LED muss auf EXT gestellt werden. **AUTO** – Wenn die Tag/Nacht-Umschaltung automatisch anhand des durchs Objektiv fallenden Lichts bestimmt wird. Im Menü können D<->N THRESHOLD (Umschaltschwelle), D<->N DELAY (Umschaltverzögerung) und SMART IR eingestellt werden. Wenn EXPOSURE>AGC auf weniger als 12 steht, wird DAY/NIGHT AUTO deaktivert und zwangsweise ____(DAY) aktiviert, um Störungen zu vermeiden. EXT, B/W und COLOR sind unabhängig vo AGC. Bei der Verwendung von externen IR LEDs mit einem Modell ohne IR LED, stellen Sie bitte auf IR LED MODE ON. **B/W(NIGHT)** – Entfernen des IR-Sperrfilters und Umschalten auf Schwarz/Weiß, unabhängig von der Helligkeit. **COLOR(DAY)** – Die Tag/Nacht-Umschaltung ist deaktiviert und es wird Farbvideo ausgegeben.
PICT ADJUST		Einstellung von WHITE BAL (Weißabgleich), SHARPNESS (Schärfe), COLOR GAIN (Farbverstärkung), GAMMA und SHADING (Schattierung).

MAIN	DEFAULT (Standard)	BESCHREIBUNG
SPECIAL		Einstellung von MIRROR/FLIP (Spiegelung/Bildumkehr), PRIVACY (Privatzonen), MOTION (Bewegungserkennung), PIXEL DEFECT (Pixelfehler), TITLE SET (Titeleinstellung), DISPLAY (Anzeige), DEFOG, POINTING ZOOM und PRESET ZOOM.
SYSTEM		Einstellung von TV SYSTEM, RESOLUTION (Auflösung), COMM. SETUP, LANGUAGE (Sprache), FACTORY DEFAULT (Werkseinstellungen).
EXIT		SAVE & EXIT – Menü nach Speicherung der Parameter verlassen. EXIT – Verlassen des Menüs ohne zu speichern.

Weitere Informationen

Dieses Handbuch ist auch auf der eneo-Webseite unter www.eneo-security.com verfügbar.

Table of content

Matériel livré **28**

Noms des pièces **29**

Instructions d'installation **30**
Réglages Panoramique/Inclinaisons 31
Ajustement du zoom et de la mise au point 31
Connexions d'alimentation 32

Mode d'emploi **33**
Utilisation d'une commande OS 33
- Description du fonctionnement de la manette de contrôle 33
- Description de l'adaptation de ZOOM Dt 33

Démarrage du menu OSD 34
Menu de contrôle direct 34

Complément d'information **35**

FR

Instructions de sécurité

Consignes de sécurité générales

- Avant de brancher et de mettre en service le système, veuillez lire d'abord ces consignes de sécurité ainsi que la notice d'instructions.
- Conservez soigneusement la notice d'instructions en vue d'une utilisation ultérieure.
- Le montage, la mise en service et la maintenance du système doivent impérativement être réalisés par des personnes autorisées, en conformité avec les instructions d'installation et en respectant toutes les normes et directives applicables.
- Protéger les appareils contre l'intrusion d'eau et d'humidité, risque de dommages durables.
- Si de l'humidité pénètre malgré tout dans un appareil, il ne faut jamais mettre en marche l'appareil dans ces conditions, mais le remettre pour vérification à un atelier de réparation agréé.
- Le système ne doit jamais être utilisé en dehors des conditions techniques qui ont été définies, risque de destruction.
- L'appareil doit être protégé contre la chaleur excessive, la poussière, l'humidité et les vibrations.
- Pour couper l'alimentation électrique du système, retirer la fiche de la prise pour débrancher le câble. Il ne faut jamais tirer directement sur le câble.
- Posez avec soin les câbles de raccordement et assurez-vous que les câbles ne subissent aucune contrainte mécanique, ne sont pas pliés ou endommagés, et qu'il n'y a pas de pénétration d'humidité.
- Veuillez informer votre fournisseur en cas d'apparition de dysfonctionnements.
- Les travaux de maintenance et de réparation doivent être réalisés par des techniciens autorisés.
- L'alimentation électrique doit être coupée avant chaque ouverture du boîtier.
- L'appareil doit être ouvert par des techniciens qualifiés. Des interventions non autorisées entraînent une expiration de la garantie.
- Les câbles de raccordement doivent toujours être remplacés par VIDEOR E. Hartig GmbH.
- Utiliser exclusivement des pièces de rechange d'origine et des accessoires d'origine de VIDEOR E. Hartig GmbH.
- Pour nettoyer le boîtier, il faut utiliser un détergent domestique non agressif. Il ne faut jamais utiliser du diluant ou de l'essence, la surface pourrait être endommagée durablement.
- Lors du montage, les joints doivent toujours être mis en place de manière réglementaire et ne doivent pas être déplacés au cours du montage. Les joints endommagés ne doivent plus être utilisés sous peine d'annuler toute garantie.
- L'installateur est responsable du respect du niveau de protection défini dans les caractéristiques techniques, par ex. en utilisant du silicone pour rendre étanche la sortie du câble.
- Des embouts doivent être utilisés quand il faut raccourcir des fils de raccordement flexibles.
- Les appareils doivent être exploités en respectant les plages de températures et l'humidité ambiante définies dans la fiche technique.

Consignes de sécurité spécifiques pour les différents produits

- La caméra ne doit jamais être dirigée vers le soleil avec le diaphragme ouvert (destruction du capteur).
- Il est inévitable qu'une certaine quantité d'humidité provenant de l'air ambiant pénètre dans le boîtier dans le cadre de la fabrication et de l'utilisation ultérieure. L'humidité contenue dans le boîtier peut précipiter en cas de fortes variations de température.
- Afin d'éviter ce phénomène dans le boîtier qui est très étanche, le fabricant a placé des sachets de gel de silice dans le boîtier de différents types de caméras.
- Ces sachets de gel de silice sont saturés après un certain temps, ce qui est tout à fait normal. Ils devraient donc être remplacés par des nouveaux sachets de gel de silice.
- Lors du montage, les joints doivent toujours être mis en place de manière réglementaire et ne doivent pas être déplacés au cours du montage. Les joints endommagés ne doivent plus être utilisés sous peine d'annuler toute garantie.
- Un dispositif de mise hors tension facile d'accès et multipolaire doit être installé à proximité du projecteur IR, afin de pouvoir couper l'appareil pour les travaux d'entretien.
- Le conducteur de protection doit être réalisé conformément à la norme DIN VDE 0100 avec une faible résistance adaptée.
- L'application ultérieure d'une couche de peinture sur l'appareil peut en perturber le fonctionnement.
- L'application ultérieure d'une couche de peinture entraîne l'expiration de toute demande de garantie.

- Une distance de sécurité > 1 m doit être respectée par rapport au projecteur dans un environnement sombre, quand on regarde directement dans le projecteur IR.
- Les rayons invisibles des LED ne doivent pas être observés directement avec des instruments optiques (par ex. loupe, microscope etc.), risque pour les yeux, LED classe 1M.
- Il est interdit d'utiliser le projecteur IR avec un cache défectueux ou pendant des travaux de réparation.

Remarque concernant l'appareil de classe A

Ceci est un appareil de classe A. Cet appareil est susceptible de provoquer des dysfonctionnements dans les locaux d'habitation. Dans ce cas, il peut être demandé à l'exploitant de réaliser les travaux nécessaires et d'en supporter les frais.

WEEE (Waste Electronical & Electronic Equipment)

Élimination conforme du présent produit (Applicable dans l'Union européenne et dans d'autres pays européens disposant de systèmes de collecte distincts).

Le marquage indiqué sur le produit ou dans le mode d'emploi indique qu'il ne devrait pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers à la fin de sa vie de service. Pour éviter tout effet néfaste sur l'environnement ou sur la santé humaine résultant de l'élimination non contrôlée de déchets, séparez ce produit des autres types de déchets et recyclez-le de manière responsable afin de promouvoir l'utilisation durable des ressources matérielles. Les utilisateurs ménagers doivent contacter soit le revendeur où ils ont acheté ce produit, soit leur organisme local pour obtenir plus d'informations sur le recyclage correct de cet article afin de protéger l'environnement. Les utilisateurs commerciaux doivent contacter leur fournisseur et vérifier les modalités du contrat de vente. Ce produit ne doit pas être mélangé à d'autres déchets commerciaux lors de leur élimination.

Symboles graphiques

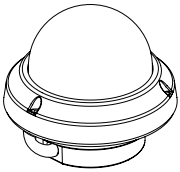
Respectez les consignes de sécurité ci-après et lisez attentivement cette notice avant toute utilisation.

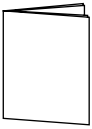
⚠ Les mises en garde importantes sont précédées d´un symbole d´avertissement.

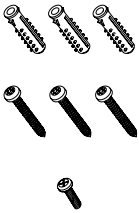
i Les points importants sont précédés d´un symbole de notice.

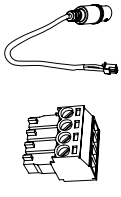
Matériel livré

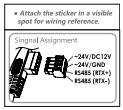
- Caméra dôme
- Mode d'emploi
- Étiquette de signalisation du câble
- Gabarit de perçage
- Tournevis pour réglage de la mise au point (1x)
- Chevilles en plastique : 6 x 30mm (3x)
- Vis de fixation : 4 x 30mm (3x)
- Vis de fixation du connecteur : 2.5 x 5mm (1x)
- Clé Torx : 3 mm (1x)
- Câble de sous-sortie vidéo (1x)
- Connecteur de câblage (1x)

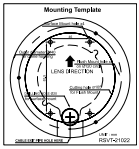




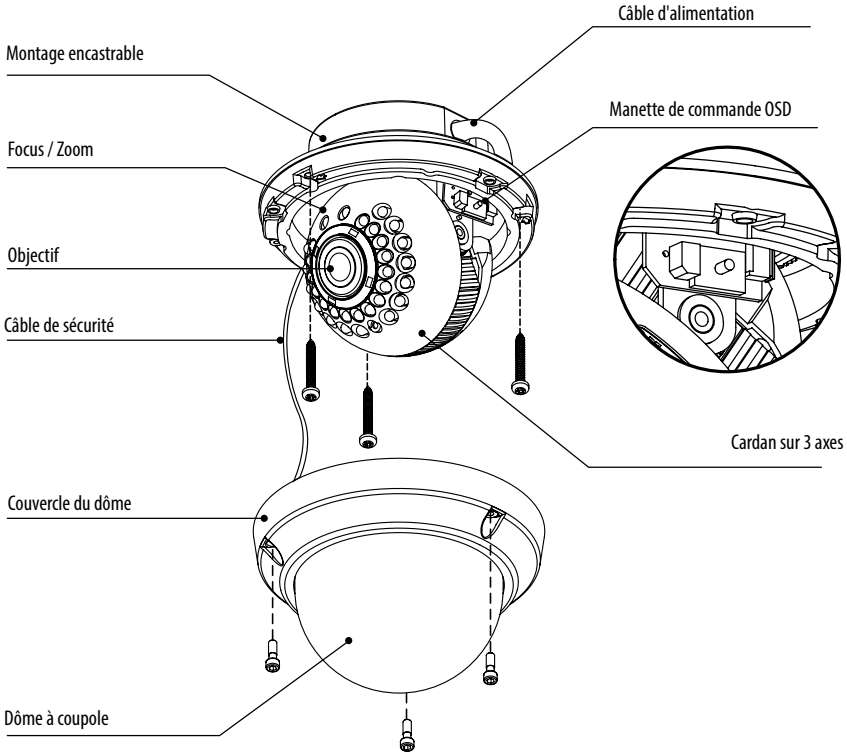


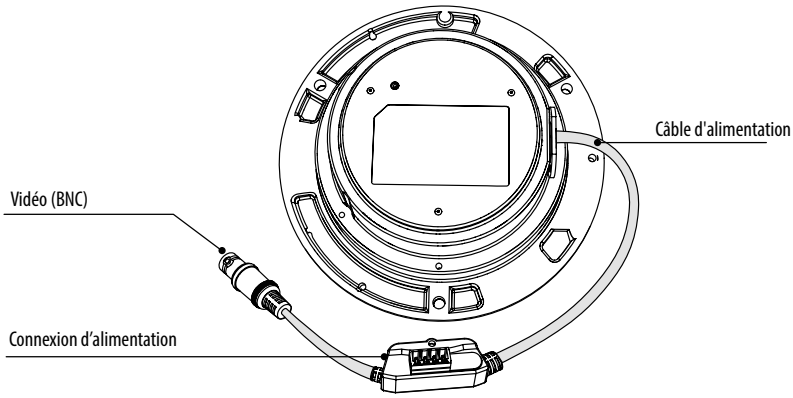






Noms des pièces





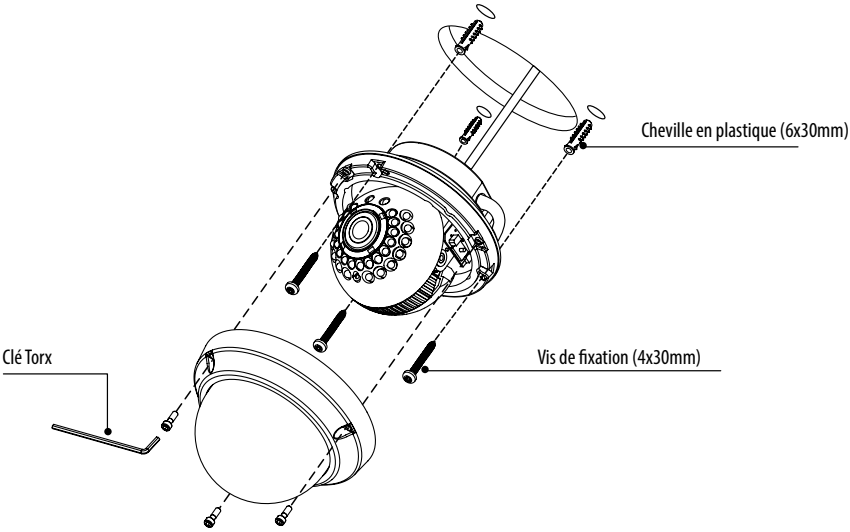
Instructions d'installation

ATTENTION : La base de la caméra doit être fixée à une surface solide, co mme du bois dur, un mur, pilier ou poutre au plafond apte à supporter le poids de la caméra dôme. Si nécessaire, utiliser un matériel de fixation (ancrages) plus adéquat au lieu du matériel fourni avec la caméra.

1. Placer le gabarit de montage à la position de montage et faire un trou dans le plafond ou dans le mur si nécessaire.
2. Enlever le couvercle dôme en desserrant les vis (4x12mm). Utiliser la clé Torx fournie.

- Placer l'unité du dôme sur la base à la position prépercée et la fixer à l'aide des vis de montage (4x30mm).
- Guider le câble d'alimentation vers le lieu de connexion.

3. Réglage de l'angle de vision de la caméra.
4. Poser le couvercle du dôme sur la base et serrer les vis de montage.

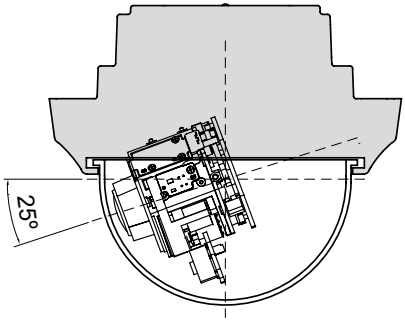


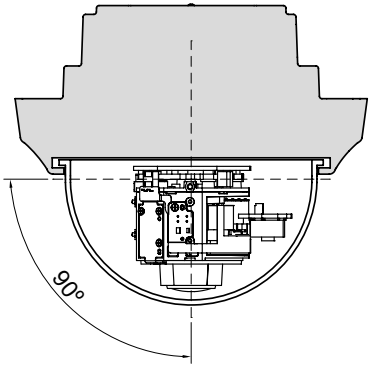
Accessoires de montage disponibles en option

Pour plus d'iinformations concernant les accessoires de montage, visitez le site Internet d'eneo sous *www.eneo-security.com.*

Réglages Panoramique/Inclinaisons

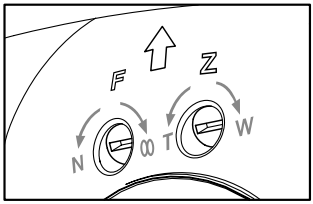
1. Limite de panoramique : Le panoramique est limité à +/- 173°. Ne forcez PAS la rotation du cadran au-delà de la limite pour éviter des dommages internes.
2. Limite d'inclinaison : l'inclinaison est limitée à une fourchette de 25° min ~ 90° max. pour une installation murale (au plafond) par rapport au plafond lorsque l'inclinaison du module caméra est à 0°, c'est-à-dire lorsque l'image est alignée horizontalement.
3. Limite d'inclinaison (alignement horizontal de l'image) : inclinaison limitée à+/- 63,8° max.





Ajustement du zoom et de la mise au point

Utiliser la clé Torx fournie.



- Ajuster le réglage de la mise au point à "N" (Near-proche) ou"∞" (Far-loin) afin d'obtenir la mise au point la plus nette.
- Pour élargir l'angle de vision, tournez la mise au point à "W" (Wide-large), pour une vue agrandie, tournez à "T" (Tele)

ATTENTION :

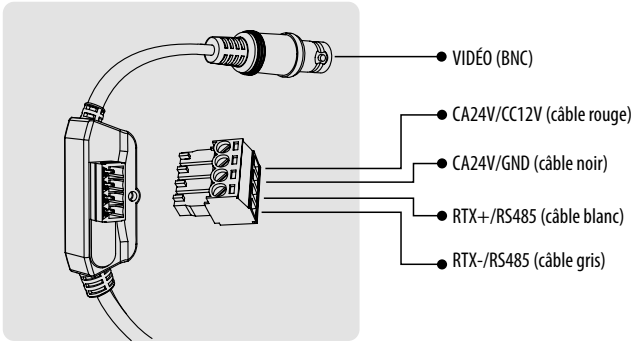
Il faudra veiller à ne pas érafler la surface de la coupole lors de l'installation ou le réglage de la caméra.

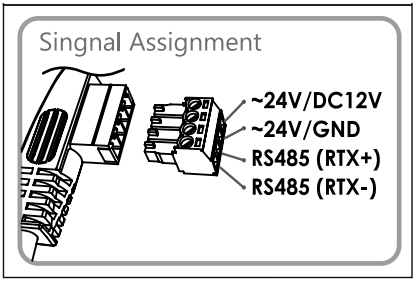
Veillez à ne PAS endo mmager, déformer ou exposer le câble dans une zone dangereuse.

Les vis de fixation du couvercle du dôme doivent être serrées de sorte qu'il n'y ait aucune lacune entre le couvercle de l'objectif et la coupole afin de prévenir l'infiltration de lumière des IR LED.

Connexions d'alimentation

Assurez-vous que l´alimentation secteur est déconnectée avant l'installation. La caméra peut fonctionner en 12 V CC ou 24 V CA, alimentation bitension. Les mises à la terre primaire et secondaire sont complètement isolées pour éviter les éventuels problèmes de boucle de masse.





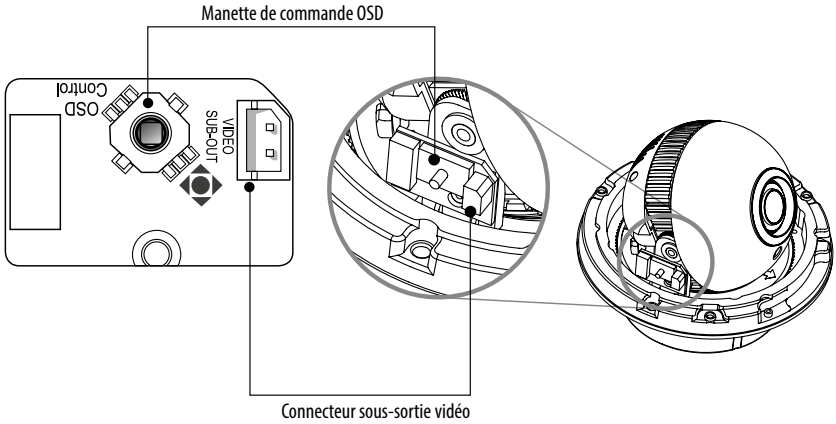
Apposer l'étiquette de l'affectation de signal en un lieu visible pour référence de câblage.

Mode d'emploi

Utilisation d'une commande OS

Le menu de configuration peut être consulté et contrôlé soit en utilisant la manette de contrôle de l'affichage à l'écran situé sur le côté de la caméra. Cinq fonctions de commande sont disponibles avec la manette.

FR



Description du fonctionnement de la manette de contrôle

1. Touche SET (●) : Accès au menu ou saisie du paramètre. Pour accéder au menu principal, appuyer sur le bouton Set Key pendant environ 1,5 sec
2. Touche HAUT/BAS (▲/▼) : Sélection du sous-menu et déplacement du curseur vers le haut ou le bas.
3. Touche GAUCHE/DROIT (◄/►) : Réglage de la valeur du menu sélectionné. Elle sert à adapter la sélection du menu et à déplacer le curseur vers la gauche ou la droite.
4. ' ' indique une pression prolongée pendant environ 2 secondes

Description de l'adaptation de ZOOM Dt

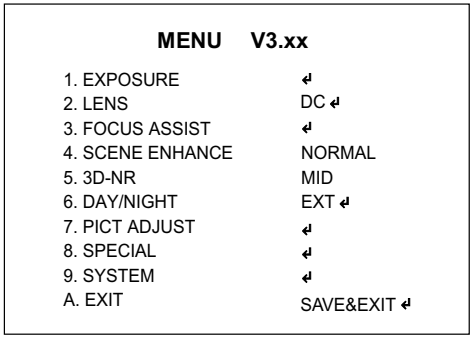
i Fonctionne uniquement quand le menu OSD Menu est inactif.

1. ▲ : Agrandissement
2. ▼ : Zoom arrière

Démarrage du menu OSD

Appuyer sur '●' (touche de la manette du menu OSD) pendant environ 2 secondes pour accéder au mode de menu configuration.

- RET : retour au menu précédent.
- EXIT : permet de quitter le menu de configuration sans sauvegarder.
- SAVE&EXIT : permet de sauvegarder avant de quitter le menu de configuration.



Menu de contrôle direct

MAIN (Menu principal)	PAR DÉFAUT	DESCRIPTION
EXPOSITION	-	RÉGLAGES du mode obturateur (SHUTTER MODE), de la clarté (BRIGHTNESS), de l'accroissement de la sensibilité (SENS-UP) et de la netteté (AGC).
OBJECTIF	CC	Réglages des types d´objectif
FOCUS ASSIST	-	Réglages de la mise au point.
SCENE ENHANCE (Enrichissement de la scène)	NORMAL	SCENE ENHANCE permet d'améliorer la qualité de la vidéo en fonction de l'environnement, grâce aux réglages en position NORMAL, WDR, D-WDR, BLC et HLC. **NORMAL** – Optimisé pour un extérieur ou un intérieur normal dans de bonnes conditions d'éclairage. **WDR** – Améliore la visibilité des zones très éclairées et très sombres grâce à une double capture d'image avec une exposition longue et courte. Avec WDR ON, la fréquence de trames est réduite de moitié en double capture. Le niveau WDR peut être choisi entre LOW (faible), MID (moyen) et HIGH (élevé). Attention si ce mode est choisi car la vidéo peut perdre de sa qualité dans certains environnements en raison de la surcompensation. Signal vidéo CVBS : le raccordement d´une seconde vidéo au port CVBS désactive la fonction WDR temporairement. Cela doit être pris en compte quand un installateur règle la vidéo sur le moniteur. **D-WDR** – Améliore la visibilité grâce à une compensation du gain vidéo dans les zones sombres. Toutefois, le bruit peut aussi alors être accru dans ces mêmes zones. **BLC** – Améliore la visibilité d'un objet sombre sur un fond de lumière vive. La zone extérieure de la fenêtre BLC peut être sursaturée. BLC propose une fenêtre cible pour la compensation ; sa taille et sa position peuvent être réglées grâce à H-POS, V-POS, H-SIZE (taille horizontale) et V-SIZE (taille verticale). **HLC** – Découpe la zone exposée avec un masque noir et l'exclut de la compensation. Le niveau HLC LEVEL plus bas supprime la vidéo du niveau plus bas.

MAIN (Menu principal)	PAR DÉFAUT	DESCRIPTION
3D-NR	MID (moyen)	Possibilité de réglage de OFF (arrêt), LOW (faible), MID (moyen) et HIGH (élevé
DAY/NIGHT (jour/nuit)	EXT ou AUTO	Permet de définir DAY / NIGHT (jour et nuit) en EXT, AUTO, COLOR (couleur) et B/W (noir et blanc). SMART IR (IR intelligent) peut être utilisé pour réduire la saturation en cas de fort éclairage IR nocturne dans l'un des menus EXT, AUTO et B/W(NIGHT). La sélection de SMART IR est applicable dans n´importe quel autre menu. Un réglage sur Zéro (0) désactive SMART IR et un réglage élevé évite fortement la saturation ; toutefois, les coins seront assombris en conséquence. IR LED Control(AUTO/OFF) est seulement disponible avec des modèles équipés de DEL IR. Si les DEL IR sont réglées sur OFF, les DEL IR seront hors service mais la fonction DAY ou NIGHT (Jour ou nuit) est toujours déterminée par le capteur de lumière. **EXT** – Utilisé lorsque DAY ou NIGHT (jour et nuit) est déterminé par le capteur de lumière extérieure. Une caméra équipée d'un DEL IR doit être réglée sur EXT. **AUTO** – Utilisé lorsque JOUR ou NUIT est déterminé par le niveau de luminosité traversant l'objectif et le passage de l'un à l'autre se fait automatiquement en fonction de la luminosité de la scène. D <--> N THRESHOLD (Seuil J <--> N), D <-> N DELY (Retard J <--> N) et SMART IR (IR Intelligent) peut être choisi dans le menu. Lorsque EXPOSURE>AGC (Exposition>AGC) est inférieur à 12, DAY/NIGHT AUTO (Jour/Nuit auto) est désactivé et passe obligatoirement sur (DAY) (Jour) pour éviter tout dysfonctionnement. EXT, B/W(NIGHT) (N/B(-Nuit)) et COLOR(DAY) (Couleur(Jour)) ne dépendent pas du niveau AGC. Lorsque vous utilisez EXTERNAL IR LED (DEL IR extérieures) avec un modèle non équipé de DEL IR, réglez-vous sur le mode IR LED MODE ON. **B/W(NIGHT) (N/B(Nuit))** – Supprime le filtre de coupure IR et passe en N/B indépendamment du niveau de luminosité. **COLOR(DAY) (Couleur(Jour))** – DAY/NIGHT (Jour/ Nuit) est désactivé et la vidéo est filmée en couleur.
PICT ADJUST (réglage de l'image)		Réglages WHITE BAL (balance des blancs), SHARPNESS (netteté), COLOR GAIN (gain de couleur), GAMMA (gamma) and SHADING (ombrage).
SPECIAL		Réglages MIRROR/FLIP (miroir/Flip), PRIVACY (confidentialité), MOTION (mouvement), PIXEL DEFECT (défaut de pixel), TITLE SET (titre), DISPLAY (écran), DEFOG (anti-buée), POINTING ZOOM (zoom de pointage) et PRESET ZOOM (préréglage zoom)
SYSTEM (système)		Réglages sur TV SYSTEM (système TV), RESOLUTION (résolution), COMM.SETUP (programme d´installation), LANGUAGE (langue) et FACTORY DEFAULT (valeur par défaut)
QUITTER		SAVE & EXIT – Quitter le menu après avoir enregistré les paramètres. EXIT – Quitter le menu sans sauvegarder.

Complément d'information

Le manuel complet est également proposé sur le site Web d'eneo : www.eneo-security.com.

eneo® is a registered trademark of
VIDEOR E. Hartig GmbH
Exclusive distribution through specialised
trade channels only.

VIDEOR E. Hartig GmbH
Carl-Zeiss-Straße 8
63322 Rödermark/Germany
Tel. +49 (0) 6074 / 888-0
Fax +49 (0) 6074 / 888-100
www.videor.com
www.eneo-security.com

Technical changes reserved

© Copyright by VIDEOR E. Hartig GmbH
Version 10/2015